

A Bíróság (első tanács) 2018. január 17-i ítélete (a Nejvyšší správní soud [Cseh Köztársaság] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – CORPORATE COMPANIES s.r.o. kontra Ministerstvo financí ČR

(C-676/16. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal — A pénzügyi rendszer pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása céljára való felhasználásának megelőzése — 2005/60/EK irányelv — Hatály — A 2. cikk (1) bekezdése 3. pontjának c) alpontja és a 3. cikk 7. pontjának a) alpontja — Valamely vállalkozásnak a cégjegyzékbe bejegyzett és kizárólag eladásuk céljából alapított kereskedelmi társaságok eladásából álló üzleti tevékenysége — A vállalkozás előzetesen alapított társaságban fennálló részesedésének átruházása révén megvalósított eladás)

(2018/C 083/06)

Az eljárás nyelve: cseh

A kérdést előterjesztő bíróság

Nejvyšší správní soud

Az alapeljárás felei

Felperes: CORPORATE COMPANIES s.r.o.

Alperes: Ministerstvo financí ČR

Rendelkező rész

A pénzügyi rendszereknek a pénzmosás, valamint terrorizmus finanszírozása céljára való felhasználásának megelőzéséről szóló, 2005. október 26-i 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikke 7. pontjának a) alpontjával összefüggésben értelmezett 2. cikke (1) bekezdése 3. pontjának c) alpontját úgy kell értelmezni, hogy e rendelkezések hatálya alá tartozik az a személy, mint akiről az alapügyben szó van, akinek a kereskedelmi tevékenysége olyan társaságok eladásából áll, amelyeket a potenciális ügyfelei számára – az eladás tárgyát képező társaságban fennálló tőkerészesedésének átruházása révén – történő eladásuk céljából ezen ügyfelek bármiféle előzetes kérése nélkül ő maga alapított.

⁽¹⁾ HL C 86., 2017.3.20.

A Bíróság (tizedik tanács) 2018. január 18-i ítélete (a Conseil d'État [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Frédéric Jahin kontra Ministre de l'Économie et des Finances, Ministre des Affaires sociales et de la Santé

(C-45/17. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal — A tőke szabad mozgása — EUMSZ 63. és EUMSZ 65. cikk — 883/2004/EK rendelet — 11. cikk — A tőkejövedelmet terhelő, a tagállami szociális biztonsági rendszer finanszírozásához hozzájáruló levonások — Az Európai Unió tagállamainak a más tagállam szociális biztonsági rendszerében biztosított állampolgárait érintő mentesítés — Harmadik ország szociális biztonsági rendszerében biztosított természetes személyek — Eltérő bánásmód — Korlátozás — Igazolás)

(2018/C 083/07)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperes: Frédéric Jahin

Alperesek: Ministre de l'Économie et des Finances, Ministre des Affaires sociales et de la Santé

Rendelkező rész

Az EUMSZ 63. és EUMSZ 65. cikket úgy kell értelmezni, hogy e cikkekkal nem ellentétes az olyan tagállami szabályozás, mint amely az alapügy tárgyát képezi, amely szerint e tagállam valamely olyan állampolgára, aki az Európai Gazdasági Térség (EGT) tagállamain és a Svájci Államszövetségen kívüli valamely más harmadik országban rendelkezik lakóhellyel, és e harmadik ország szociális biztonsági rendszerében biztosított, az említett tagállamban köteles a tőkejövedelme után levonásokat fizetni az e tagállam által bevezetett szociális biztonsági rendszerhez való hozzájárulásként, míg az Unió tagállamának olyan állampolgára, aki egy más tagállam szociális biztonsági rendszerében biztosított, mentesül e levonások alól a szociális biztonsági rendszerek koordinálásáról szóló, 2004. április 29-i 883/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkében előírt azon elv alapján, amely szerint csak egyetlen szociális biztonsági szabályozás alkalmazható.

⁽¹⁾ HL C 121., 2017.4.18.

A Bíróság (hatodik tanács) 2018. január 18-i ítélete (a Verwaltungsgericht Berlin [Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – INEOS Köln GmbH kontra Bundesrepublik Deutschland

(C-58/17. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal — Környezet — Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek kereskedelmi rendszere az Európai Unióban — 2003/87/EK irányelv — 10a. cikk — A kibocsátási egységek harmonizált ingyenes kiosztására vonatkozó átmeneti szabályok — A 2013 és 2020 közötti időszak — 2011/278/EU határozat — A 3. cikk h) pontja — A „technológiai kibocsátásokkal rendelkező létesítményrész” fogalma — A tökéletlenül oxidálódott szén égetésekor keletkező kibocsátás — Folyékony maradékanyagok — Kizártság)

(2018/C 083/08)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Berlin

Az alapeljárás felei

Felperes: INEOS Köln GmbH

Alperes: Bundesrepublik Deutschland

Rendelkező rész

A kibocsátási egységekre vonatkozó harmonizált ingyenes kiosztás uniós szintű átmeneti szabályainak a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 10a. cikke értelmében történő meghatározásáról szóló, 2011. április 27-i 2011/278/EU bizottsági határozat 10. cikkének h) pontját úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint amely az alapügy tárgyát képezi, amely az e rendelkezés értelmében vett „technológiai kibocsátásokkal rendelkező létesítményrész” fogalma alól kiveszi a folyékony halmazállapotú tökéletlenül oxidálódott szén égetése során keletkező üvegházhatást okozó gázok kibocsátásait.

⁽¹⁾ HL C 144., 2017.5.8.